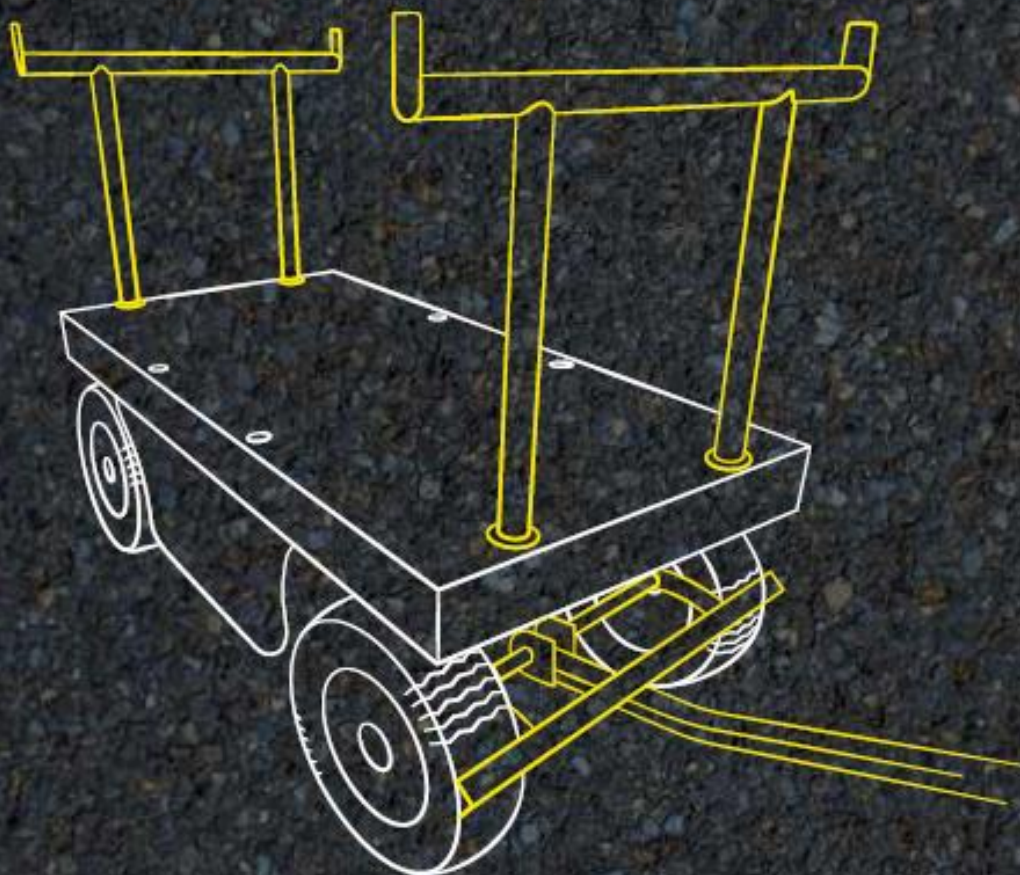


SAFETYBULL 

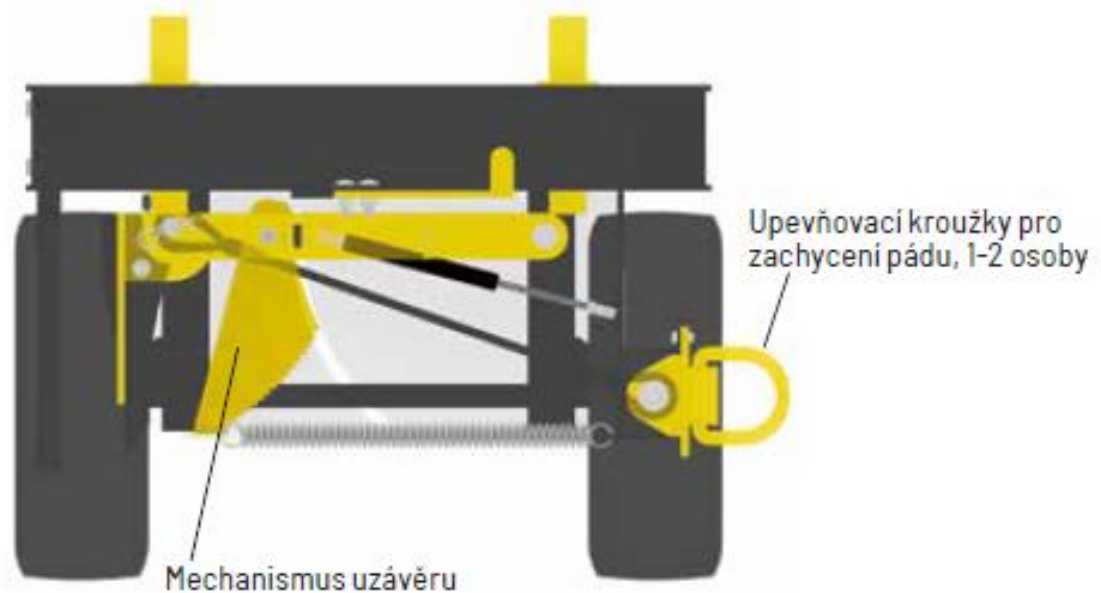
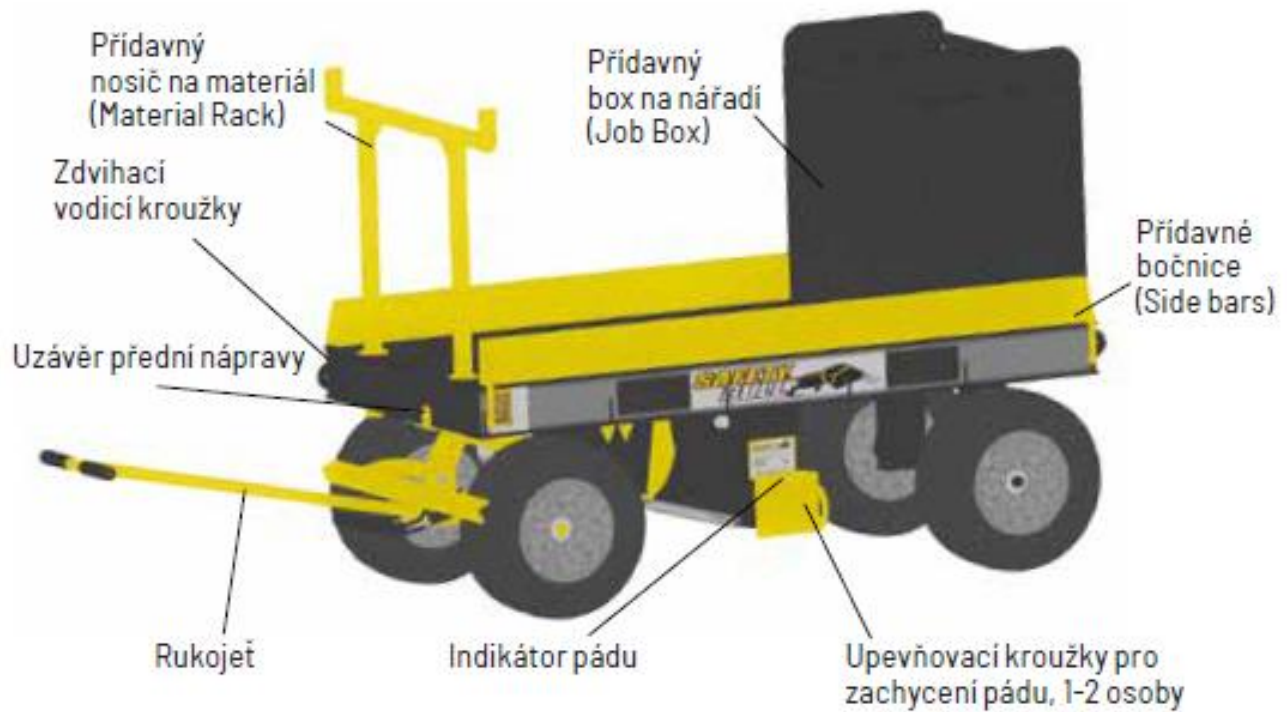


NÁVOD K OBSLUZE MOBILNÍ KOTEVNÍ BOD (VOZÍK) K JIŠTĚNÍ OSOB PŘI PRÁCI VE VÝŠKÁCH

VAROVÁNÍ

Pokud tento výrobek použijete k účelům, pro které není navržen, hrozí vážný úraz nebo usmrcení osob. V následujícím textu jsou uvedeny pokyny výrobce k užití a péči o toto zařízení. Kupující se s nimi musí podrobně seznámit a každému uživateli musí předat jednoznačné příslušné pokyny. Zařízení Safety Bull™ Manufacturing/Safety Bull™ při správném nastavení a použití podle pokynů výrobce splňují požadavky normy EN795:2012.

SCHÉMA SOUČÁSTÍ



1. SESTAVENÍ

1.1 Pokyny k tomu, jak sestavit zařízení Safety Bull, najdete na prvních stránkách příručky.

2. POUŽITÍ

2.1 Výrobek Safety Bull™ má sloužit jako kotvicí zařízení v úplném mobilním systému ochrany proti pádu. Zařízení Safety Bull™ lze použít tam, kde se pracovník potřebuje pohybovat a být chráněn proti pádu. Přehled všech předpisů a norem najdete na internetové adrese www.cen.eu.

2.2 Při správné instalaci umožňuje zařízení Safety Bull™ upevnit prostředky pro zachycení pádu až dvou pracovníků (prostřednictvím speciálně konstruovaných upevňovacích kroužků).

3. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

3.1 Předtím, než budete tento kotvicí systém používat, prostudujte si tyto bezpečnostní pokyny, a také je důsledně dodržujte. Každý, kdo bude tento kotvicí systém používat, by si měl nejprve přečíst tyto bezpečnostní pokyny, a také jim porozumět. Pokyny výrobce je třeba důsledně dodržet.

3.2 Bude-li se výrobek nabízet v jinojazyčné zemi, musí distributor dodat i příručku v místním jazyku.

3.3 Bez předchozího výslovného písemného souhlasu výrobce, společnosti Safety Bull™, je zakázáno zasahovat do konstrukce tohoto kotvicího systému. Jakákoli změna může mít negativní dopad na jeho fungování a ohrozit bezpečnost jeho uživatele.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

4.1 Musíte dodržovat také doporučení ohledně dalších výrobků, které se budou používat spolu s tímto zařízením.

4.2 Úkolem tohoto kotvicího systému je zajistit bezpečnost osob, a k žádnému jinému účelu se používat nesmí. Nikdy na tento kotvicí systém nezavěšujte břemeno, jehož parametry neznáte.

4.3 Nepracujte pokud možno nad úroveň kotevního bodu (podrobnosti uvádí provozní příručka spojovacího prostředku).

4.4 Podrobnější informace o nejvyšším dovoleném počtu osob současně kotvených pomocí kotvicího systému najdete v příručce příslušného výrobku.

4.5 Tento kotvicí systém smějí používat pouze řádně poučené a školené osoby.

4.6 Musí být zpracován havarijný záchranný plán se zahrnutím všech možných nouzových situací, které mohou v pracovním prostředí nastat.

4.7 Při práci s kotvicím systémem musíte dodržovat příslušné pokyny pro předcházení nehodám (např. pro práci na střeše).

4.8 Při jeho užití také dbejte na to, aby se pracovník mohl pohybovat po bezpečném podkladu (pozor na nebezpečí zakopnutí).

4.9 Před zahájením práce zajistěte, aby z místa, kde se bude pracovat, nemohlo padat nářadí ani jiné pomůcky. Plocha (např. chodník) ležící přímo pod místem, kde se bude pracovat, musí zůstat volná.

4.10 Možnost používat tento kotvicí systém není omezená na konkrétní osoby.

4.11 Provozovatel tohoto kotvicího systému musí vhodným způsobem zajistit, aby dynamická síla vyvolaná pádem nepřesáhla 6 kN, přičemž veškeré použité vybavení musí být navzájem kompatibilní.

4.12 Kotvicí systém není dovoleno jakkoli upravovat.

4.13 Po pádu osoby/účinku síly se musí kotvicí systém přestat používat a nechat zkontrolovat výrobcem.

4.14 Chraňte kotvicí systém před působením chemikálií a jiných agresivních látek. Pokud si nejste v nějaké otázce jistí, obraťte se prosím na výrobce.

4.15 Díly z nerezové oceli se nesmějí dostat do kontaktu s třískami po broušení ani s ocelovými nástroji, protože by to mohlo vyvolat korozi.

4.16 Máte-li pochybnosti o tom, zda je provoz kotvicího systému bezpečný, okamžitě jej přestaňte používat a zašlete výrobcí ke kontrole, případně výrobce příslušně informujte.

4.17 Než začnete kotvicí systém používat, zkontrolujte, jestli je pod jeho uživatelem dostatečná volná hloubka, aby při případném pádu uživatel nedopadl na zem nebo nenarazil do nějakého předmětu. Při výpočtu délky dráhy pádu při zachycení je potřeba zohlednit to, že se kotvicí systém při pádu kotvené osoby prohne. Výpočet délky dráhy pádu při zachycení:

- Výška nad zemí + spojovací prostředek ~ 2 m
- Prodloužení tlumiče pádu, resp. dráha do zastavení zatahovacího/pohyblivého zachycovače pádu ~ 0,5 – 2 m
- Protážení spojovacího prostředku a velikost prokluzu na těle pracovníka ~ 0,5 m
- Výška uživatele ~ 1,8 m
- Deformace kotvicího systému ~ 0,5 – 2,5 m
- Volná hloubka ~ 1 m

4.18 Podívejte se prosím na příklady 1 – 3 uvedené dole.

4.19 Má-li uživatel zdravotní omezení (kardiovaskulární choroby nebo užívání léků) mohou tato omezení ohrozit jeho bezpečnost při práci ve výškách.

4.20 Pokud máte pochybnosti o fyzickém stavu uživatele zařízení, obraťte se před použitím zařízení na lékaře.

4.21 Tento systém by neměly používat děti ani těhotné ženy.

4.22 Jestliže bude s kotvicím systémem pracovat externí dodavatel, je třeba mu předat příslušné příručky uživatele v psané podobě, a rovněž tyto bezpečnostní pokyny.

4.23 V určitých situacích se může uživatel z bezpečnostních důvodů držet přímo kotvicího systému (vozíku nebo oka). To je dovoleno. Neměl by však přitom působit přílišnou silou, aby se indikátor pádu na kotevním bodu jejím následkem nedeformoval. Speciální konstrukce indikátoru pádu zajišťuje, že pod tlakem dojde k jeho porušení (v případě pádu).

4.24 Kotvicí zařízení se nesmí užívat k polohování břemen ani ke spouštění osob. Pokud o takovém způsobu použití uvažujete, konzultujte to nejdříve se společností Safety Bull™.

VYSVĚTLIVKY K OBRÁZKŮM

1 Výška nad zemí + spojovací prostředek ~ 2 m

2 Prodloužení tlumiče pádu, resp. dráha do zastavení zatahovacího/pohyblivého zachycovače pádu ~ 0,5 – 2 m

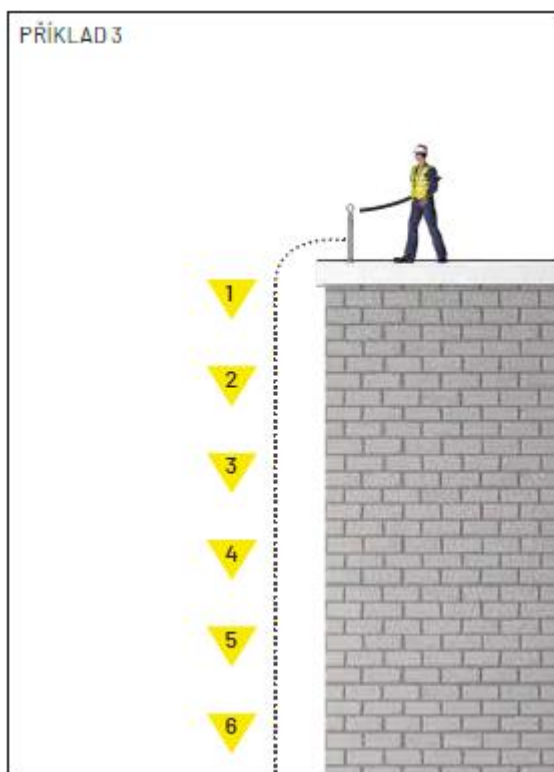
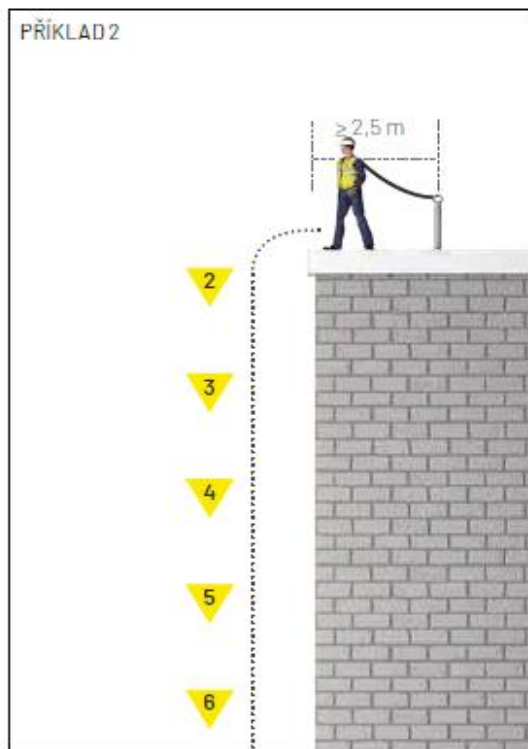
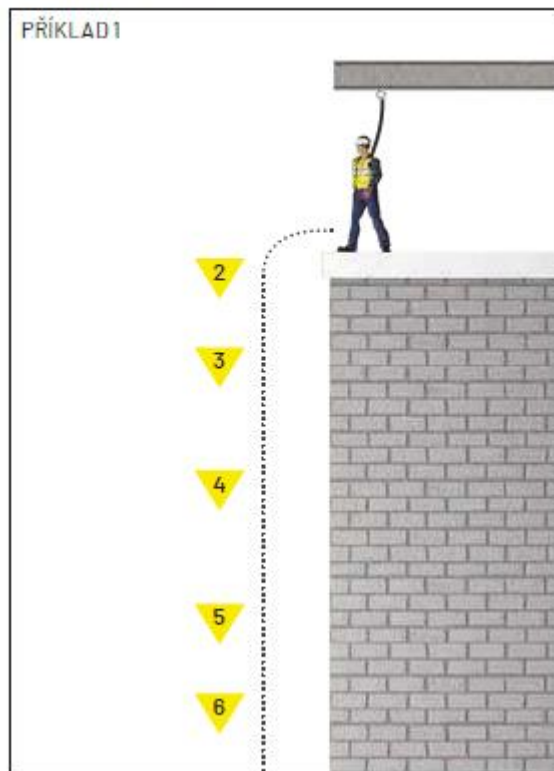
3 Protážení spojovacího prostředku a velikost prokluzu na těle pracovníka ~ 0,5 m

4 Výška uživatele ~ 1,8 m

5 Deformace kotvicího zařízení ~ 0,5 – 2,5 m

6 Volná hloubka ~ 1 m

DĚLKA DRÁHY PÁDU



5. KOMPATIBILNÍ VYBAVENÍ

5.1 S kotvicím zařízením se smějí používat jen ty prostředky ochrany osob proti pádu (POP), které splňují tyto normy: Zachycovací postroje podle normy EN 361, spojky podle normy EN 362, spojovací prostředky s tlumičem pádu podle norem EN 354 a EN 355, pohyblivé zachycovače pádu s poddajným zajišťovacím vedením podle normy EN 353-2 nebo zatahovací zachycovače pádu podle normy EN 360.

5.2 Dodržujte také prosím příručky ostatních použitých POP.

5.3 Důležité upozornění: Budete-li kombinovat různé součásti POP, dbejte na to, aby byla zajištěna správná funkce každé z nich a aby se jejich funkce navzájem nenarušovaly.

5.4 Důležité upozornění: K horizontálnímu použití vybírejte pouze vhodné spojovací prostředky, které byly testované pro příslušný druh hrany možného pádu (ostré hrany, krytina z trapézových plechů, ocelové nosníky, beton atd.).

5.5 Společnost Safety Bull™ neodpovídá za bezpečnostní incidenty při užití nekompatibilního vybavení.

5.6 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Při použití systému zadržení pádu podle normy EN 363 by zvolené zařízení nemělo pád umožnit. V případě nedodržení předpisů neponese společnost Safety Bull™ žádnou odpovědnost.

5.7 Důležité upozornění: Při výběru místa pro instalaci kotvicího zařízení nebo systému je důležité zajistit co nejkratší dráhu případného pádu.

6. ROČNÍ KONTROLA

6.1 Provozovatel je povinen udržovat toto kotvicí zařízení v dobrém a provozuschopném stavu. V závislosti na konkrétních provozních podmínkách – přinejmenším jednou ročně – musí také zajišťovat jeho pravidelné kontroly odborníkem, kterého proškolila a schválila společnost Safety Bull™, aby toto zařízení bylo trvale bez vad. Toto obecné pravidlo platí i tehdy, pokud během 12 měsíců před kontrolou toto kotvicí zařízení nikdo nepoužil. Tato kontrola má svůj význam, na fungování a odolnosti tohoto zařízení závisí bezpečnost jeho uživatele.

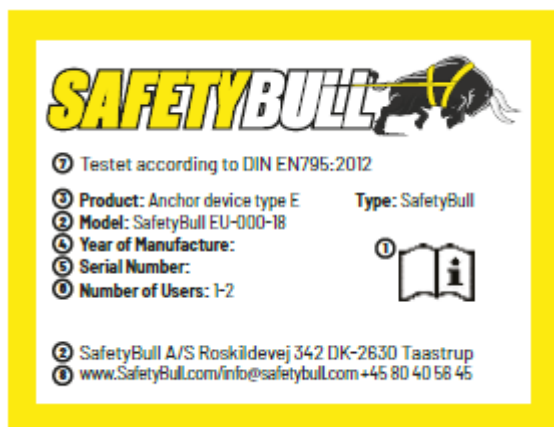
6.2 Všechny roční kontroly musí náležitě zaznamenat kvalifikovaný odborník, kterého proškolila a schválila společnost Safety Bull™. Jako předlohu pro tento záznam lze použít dokument kontroly z těchto pokynů.

6.3 Při roční kontrole se musí ověřit i čitelnost všech štítků výrobku.

7. ZÁRUKA

7.1 Pokud se budou používat za normálních podmínek, vztahuje se na všechny díly záruka na výrobní vady v trvání 1 roku. Bude-li však systém nasazen ve zvlášť korozivním/agresivním prostředí, může dojít ke zkrácení záruční doby. Když bude zařízení vystaveno zátěži (v případě pádu), zaniknou všechna práva ze záruky na ty díly, které byly konkrétně určeny k pohlcení energie a které se deformují a vyžadují výměnu.

8. UKÁZKA ŠTÍTKU



- ① Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny
- ② Normy
- ③ Popis výrobku
- ④ Model
- ⑤ Rok výroby
- ⑥ Sériové číslo XX XXXXX-XXXX
- ⑦ Max. počet osob, které zařízení použijí současně
- ⑧ Výrobce
- ⑨ Webová stránka výrobce

9. POUŽITÍ VÝROBKU A JEHO OMEZENÍ

9.1 ZAŘÍZENÍ POUŽÍVEJTE POUZE NA PLOCHÁCH S MÍRNÝM SPÁDEM DO < 5°

9.2 PŘÍKLADY DOPORUČENÝCH POVRCHŮ

2 osoby:

- A Pásová bitumenová krytina
- B Krytina z modifikovaného PVC
- C Krytina z termoplastických polyolefinů
- D Krytiny z EPDM kaučuku
- E Krytina z EPDM kaučuku s posypem
- F Modifikovaná bitumenová krytina
- G Plechová krytina plochých střech (od 0,65 mm do 0,8 mm). Při práci přímo na ploché střeše. ** (Viz oddíl 9.3)
- H Střešní desky na bázi sádry
- I Dřevovláknité desky, 15 mm – 25 mm
- J Překližka, 15 mm – 25 mm
- K Sádrové desky
- L Polyizokyanurát (ISO)
- M Pěnový polystyren (EPS)

1 osoba:

- A Asfalt *
 - B Beton s pevností v tlaku 25,6 MPa – 41,3 MPa (4000 – 6000 psi)*
- * Pro betonové a asfaltové povrchy najdete informace o omezení jejich použití v oddílu 10.0.

9.3 SYSTÉM SAFETY BULL™ NEPOUŽÍVEJTE NA TĚCHTO POVRŠÍCH:

- Plochá střecha s plechovou krytinou do tloušťky 0,65 mm, nebo s tloušťkou větší než 0,8 mm. (Rámová konstrukce střechy)
- Při práci přímo na ploché střeše, která není součástí úplného střešního systému **
- Volně ložený materiál, který není zabudován do hotového systému.

- Led
- Sníh

** PŘED ZDVIŽENÍM ZAŘÍZENÍ SAFETY™ BULL NA POVRCH STŘECHY JE DODAVATEL POVINEN OVĚŘIT, JESTLI KONSTRUKCE STŘECHY UNESE PROMĚNLIVÉ ZATÍŽENÍ OD SYSTÉMU SAFETY BULL™.

10. OMEZENÍ PRO POUŽITÍ NA BETONU

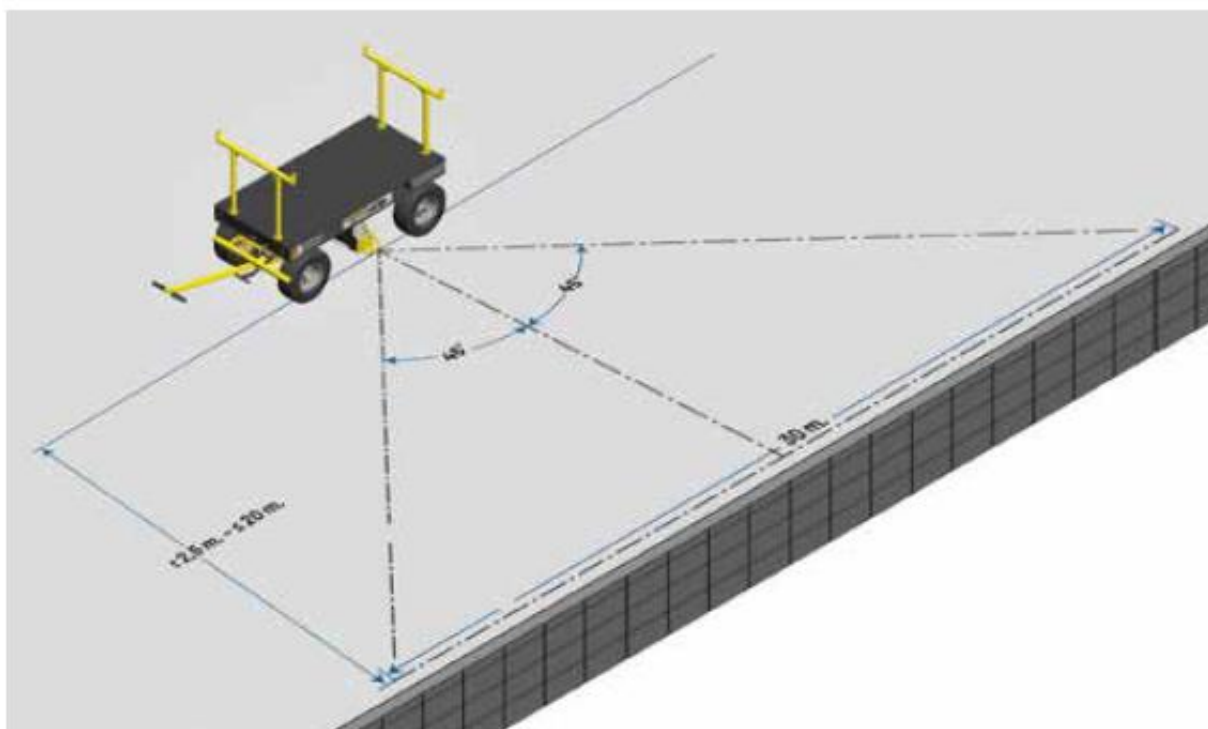
10.1 Zařízení Safety Bull™ je dimenzované k zachycení pádu nejvýše 1 (jedné) osoby a NIKOLI 2 (dvou) osob, je-li na betonu s pevností 25,6 MPa – 41,3 MPa (4000 – 6000 psi). Když se k zařízení Safety Bull přidá protizávaží Safety Bull o hmotnosti alespoň 145 kg, bude jeho použití na betonu/asfaltu bezpečné. Po přidání protizávaží musí být nad kotevním bodem viditelně umístěn štítek „+145 kg“. Pokud zařízení Safety Bull™ používáte na betonu, pak k jeho jednotce pro zachycení pádu NIKDY nepřipojujte více než 1 (jednoho) pracovníka v uspořádání PFAS pro ochranu osob proti pádu (tj. k upevňovacím kroužkům pro zachycení pádu).

10.2 Při použití zařízení na asfaltu a betonu musí být nad kotevním bodem viditelný štítek „+145 kg“. (Viz obrázek D2, strana 6)

11. NOSNOST:

11.1 Mobilní systém pro ochranu proti pádu Safety Bull™ je určen k zachycení pádu nejvýše dvou osob (oděv, náradí) s hmotností každé osoby nejvýše 136 kg. K zařízení Safety Bull™ nesmí být v žádném okamžiku připojeny více než dvě osoby.

11.2 UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ: Nejprve ověřte, jestli plocha, na kterou se má systém Safety Bull™ umístit, unese toto zařízení i s jeho uživateli. Při kontrole, zda má pracovní plocha dostatečnou pevnost a její konstrukce je dostatečně celistvá, aby uživatele bezpečně unesly, je potřeba komplexně zhodnotit celé její okolí.



11.3

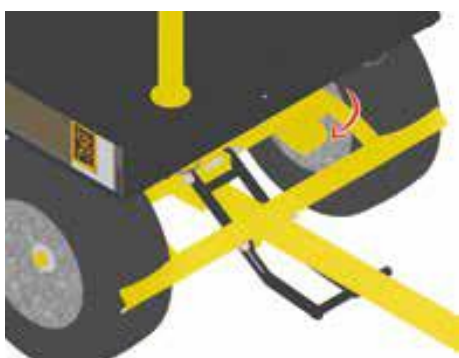
- Zařízení Safety Bull™ umístěte tak, aby byla upevňovací deska alespoň 2,5 metru od hrany možného pádu a v jedné ose se středem oblasti, kde se bude pracovat.

Popisuje to následující vyobrazení:

(POZNÁMKA: Společnost Safety Bull™ doporučuje, aby se zařízení Safety Bull používalo rovnoběžně s hranou možného pádu a 2,5–10 metrů od ní, nicméně zařízení Safety Bull může sloužit v prostoru 2,5 metru od hrany možného pádu až do maxima 20 metrů od hrany možného pádu s dosahem pracovní zóny nejvýše 30 metrů od hrany možného pádu.)

- Dbejte na to, aby upevňovací oka směřovala ke hraně možného pádu, a aby směr pojezdu vozíku byl s touto hranou rovnoběžný. Dbejte, aby byl uzávěr přední nápravy těsně přiklopený k rukojeti.

Viz vyobrazení:



12. PŘIPOJOVÁNÍ:

12.1 Ke spojení bezpečnostní upevňovací desky a ramene se zasekávacími hroty užívejte výhradně dodané bezpečnostní ocelové lano. Pokud bezpečnostní ocelové lano prasklo, okamžitě je přestaňte používat a obraťte se na dodavatele. Jestliže bezpečnostní ocelové lano chybí, kontaktujte společnost dodavatele také.

12.2 Bezpečnostní lano NEZAVĚŠUJTE na žádné jiné místo než na upevňovací kroužky.

12.3 K připojování k tomuto zařízení používejte výhradně háky a karabiny s automatickou pojistkou. Pro každý způsob použití volte vždy vhodné spojky. Dbejte na to, aby si všechna spojení navzájem odpovídala velikostí, tvarem a pevností. Nepoužívejte nekompatibilní vybavení. Kontrolujte, zda jsou všechny spojky zcela zavřené a zajištěné.

13. VŽDY PŘED POUŽITÍM:

13.1 Před každým použitím systému se musí zkontrolovat jeho vybavení, zda není poškozené.

POSTUP KONTROLY:

KROK 1: Zkontrolujte, zda nejsou díly uvolněné, ohnuté nebo poškozené, a to včetně zatahovacího zachycovače pádu Talon, hrotů a indikátoru pádu, a zda žádný nechybí. (Viz obrázek F1, strana 7)

KROK 2: Zkontrolujte, zda nejsou svarové spoje deformované, popraskané nebo nemají jiné poškození.

KROK 3: Před každým použitím systému zkontrolujte, jestli ocelová lana nejsou zkorodovaná nebo opotřebená – a pokud je ocelové lano nebo jeho spojky poškozené, NEPOUŽÍVEJTE je.

KROK 4: Všechny štítky musí být na svých místech a dokonale čitelné.

KROK 5: Prohlédněte celé zařízení, zda nekoroduje.

KROK 6: Zkontrolujte, zda se upevňovací deska pro kroužek bezpečnostního ocelového lana volně pohybuje.

KROK 7: Zkontrolujte, zda se rameno se zasekávacími hroty volně pohybuje.

KROK 8: Zkontrolujte, zda je mechanismus uzávěru ramene se zasekávacími hroty ve správné poloze s napjatou pružinou. Ve věci náhradních dílů se obračejte na společnost Safety Bull™.

13.2 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: POKUD TATO JEDNOTKA ZACHYTLA PÁD OSOBY:

Indikátor pádu umístěný u čepového spoje, kde je rameno se zasekávacími hroty spojeno s rámem, se MUSÍ vyměnit bez ohledu na intenzitu pádu. Ve věci náhradních dílů se obračejte na společnost Safety Bull™.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: POSTUP (PLÁN) ZÁCHRANY MUSÍ BÝT PŘIPRAVENÝ A NACVIČENÝ JEŠTĚ PŘED POUŽITÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ. V OKAMŽIKU PÁDU JE NA PŘÍPRAVU TAKOVÉHO PLÁNU UŽ POZDĚ. JE-LI VYBAVENÍ POŠKOZENÉ, NEPOUŽÍVEJTE JE. NEPOUŽÍVEJTE ANI VYBAVENÍ, KTERÉ NĚKDO UPRAVIL. (Použijte prosím protokol kontroly a údržby na straně 2.)

13.3 ÚDRŽBA, PÉČE O ZAŘÍZENÍ a jeho SKLADOVÁNÍ:

- Před i po každém použití zkontrolujte vybavení zařízení Safety Bull™ a jeho díly.
- Očistěte kola od nalepeného materiálu ze střechy a nečistot. Nános asfaltu nebo lepidla na pneumatikách může ohrozit funkci brzdění kol.
- Všechny šrouby, čepy, pružiny atd. pravidelně kontrolujte. Kdyby byly čepy poškozené, nebo chyběly, výrazně by se zhoršila míra ochrany, kterou zařízení Safety Bull™ poskytuje.
- Opravujte nátěr zařízení, aby bylo chráněno před korozí.

14. VŠEOBECNÁ PRAVIDLA PRO BEZPEČNOST

14.1 ŘIĎTE SE ZDRAVÝM ROZUMEM! Většinu nehod se dá předejít tím, že budete používat zdravý rozum a soustředíte se na prováděnou práci.

14.2 Zařízení Safety Bull™ by neměly používat osoby, jejichž schopnosti nebo pozornost utlumila nebo narušila únava, omamné nápoje, nelegální drogy či léky na předpis nebo jakékoli jiné fyzické příčiny, které zvyšují riziko jejich úrazu či zranění jiných osob.

14.3 Mějte vždy na sobě vhodný ochranný oděv.

14.4 Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti pohyblivých dílů, ramene se zasekávacími hroty atd. Za provozu do zařízení NESÁHEJTE.

14.5 Se zařízením nepracujte v blízkosti elektrického vedení.

14.6 Na bezpečnostním vozíku se nesmějí vozit žádné osoby.

14.7 Když se rukojeť nepoužívá, nechte ji klesnout k zemi a aktivujte brzdu.

14.8 Dbejte na správnou funkci ramene se zasekávacími hroty. Všechny plochy, které budou přímo pod vozíkem, a také před ním, musí být volné a uklizené od nečistot.

14.9 Zařízení nepoužívejte na zledovatělých střeších.

14.10 Zařízení používejte pouze na takové ploše nebo na střeše s takovým složením, pro kterou bylo testované.

14.11 Zařízení neusazujte na materiál, který není připevněný k podložce. Pokud takový materiál nebude mechanicky upevněn ke střeše, může sklouznout.

14.12 Podle hmotnosti nákladu na zařízení (materiál, nářadí, generátor) a podle vnějších podmínek si může přesun zařízení vyžádat pomoc několika dalších pracovníků. Při přesouvání zařízení buďte opatrní a řiďte se zdravým rozumem.

15. ZDVIHÁNÍ:

15.1 Při nesprávném způsobu zdvihání zařízení Safety Bull™ může břemeno sklouznout a způsobit úraz nebo usmrcení osob.

15.2 Nepoužívejte poškozené vázací pásy ani poškozené řetězy.

15.3 Používejte pouze vhodné vázací prostředky určené ke zdvihání břemen nad prostory s pohybem osob.

15.4 Používejte vázací prostředky, které splňují oborové normy a doporučení výrobce.

15.5 Provádějte pravidelnou kontrolu a údržbu vázacích prostředků.

15.6 Bezpečnostní lano **NEPŘIPOJUJTE** na určené zdvihací vodící kroužky.

15.7 Před zdviháním zařízení Safety Bull™ zajistěte polohu pomocného vybavení a materiálů.

15.8 Zařízení Safety Bull™ je navrženo tak, aby se zdvihalo pomocí jeřábu a čtyřpramenného úvazku z ocelových lan nebo řetězů. Zařízení Safety Bull™ lze zdvihati i pomocí vidlicového vozíku s použitím otvorů pro zasunutí vidlice.

Správný způsob zdvihání uvádí následující vyobrazení:

SCHÉMA ZDVIHÁNÍ



